

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 38/98

от 30 април 1998 година

за изменение на приложение XXI (Статистическа информация) от Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като взе предвид приложение XXI към споразумението, изменено с Решение № 17/98 на Съвместния комитет на ЕИП от 6 март 1998 г.¹;

като има предвид, че измененията на Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета от 15 март 1993 г. относно статистическите отчетни единици за наблюдението и анализа на производствената система в Общността², на Директива 78/546/ЕИО на Съвета от 12 юни 1978 г. относно статистическия отчет за шосейния превоз на стоки в рамките на изготвянето на регионална статистическа информация³, на Директива 80/1119/ЕИО на Съвета от 17 ноември 1980 г. относно статистическите данни за превоза на товари по вътрешни водни пътища⁴ и на Директива 80/1177/ЕИО на Съвета от 4 декември 1980 г. относно статистическия отчет за железопътния превоз на стоки в рамките на изготвянето на регионална статистическа информация⁵, извършени чрез глава XV, точки 1, 4, 5 и 6 от приложение I към акта относно условията за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция, и адаптиранията на основополагащите договори на Европейския съюз⁶, трябва да бъдат включени към споразумението,

РЕШИ:

Член 1

Приложение XXI на споразумението се изменя съгласно разпоредбите на приложението към настоящото решение.

Член 2

Текстовете на измененията на Регламент (ЕИО) № 696/93, на Директива 78/546/ЕИО, на Директива 80/1119/ЕИО, на Директива 80/1177/ЕИО и на Директива 80/1177/ЕИО, извършени чрез глава XV, точки 1, 4, 5 и 6 от приложение I към акта относно условията

¹ ОВ L 272, 8.10.1998 г., стр. 24.

² ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1.

³ ОВ L 168, 26.6.1978 г., стр. 29.

⁴ ОВ L 339, 15.12.1980 г., стр. 30.

⁵ ОВ L 350, 23.12.1980 г., стр. 23.

⁶ ОВ C 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменено с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.

за присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция, и адаптиранията на основополагащите договори на Европейския съюз на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 1 май 1998 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 30 април 1998 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение № 38/98 на Съвместния комитет на ЕИП

Приложение XXI (Статистическа информация) на Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1) В параграф 1 относно адаптиранията по сектори се премахват думите „в Австрия, във Финландия,” и „в Швеция”.

2) В точка 1 (Директива 64/475/ЕИО на Съвета) се премахват думите „Финландия,” и „, Швеция” в адаптиране г), както и „Австрия, Финландия,” и „, Швеция” в адаптиране д).

3) В точка 2 (Директива 72/211/ЕИО на Съвета) адаптирания г) и д) се заменят със следния текст:

„в) Норвегия започва да събира данните, изисквани по силата на настоящата директива, най-късно от 1995 г.”

4) В точка 3 (Директива 72/221/ЕИО на Съвета) думите „Финландия,” и „, Швеция” в адаптиране г) се заличават.

5) В точка 4 (Директива 78/166/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия,” и „, Швеция” в адаптиране д) се заличават.

6) В точка 4.А (Регламент (ЕИО) № 3942/91 на Съвета) думите „Финландия,” и „, Швеция” в адаптиране а) се заличават, а адаптиране д) се заменя със следния текст:

„д) Исландия и Норвегия започват да извършват анкетата, изисквана от разпоредбите на настоящия регламент, най-късно от 1995 година, но не са задължени да предоставят преди 1997 г. данните във вид на разбивка по стоки от списъка PRODCOM, съответстваща на седмата и осмата цифра от кода по Комбинираната номенклатура, както е предвидено в Регламент (ЕИО) № 3367/87 на Съвета от 9 ноември 1987 г. относно прилагането на Комбинираната номенклатура към статистическите данни, свързани с търговията между държавите-членки (ОВ L 321, 11.11.1987 г., стр. 3).”

7) В точка 4.Б (Регламент (ЕИО) № 2186/93 на Съвета) адаптиране б) се заличава и адаптиране в) става адаптиране б).

8) В точка 5 (Директива 78/546/ЕИО на Съвета) се добавя следното тире:

„- **1 94 N:** Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, на Република Финландия и на Кралство Швеция, и относно адаптирането на основополагащите договори на Европейския съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменен с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1).”

9) В точка 5 (Директива 78/546/ЕИО на Съвета) адаптирания б), в) и ж) се заменят със следните нови адаптирания б), в) и ж):

„б) в приложение II след данните относно Великобритания се добавя следният текст:

„Iceland
Ísland
Norway
Norge/Noreg
Liechtenstein
Liechtenstein”;

в) Приложение III се заменя със следния текст:

„СПИСЪК НА ДЪРЖАВИТЕ

Белгия
Дания
Франция
Германия
Гърция
Ирландия
Италия
Люксембург
Нидерландия
Австрия
Португалия
Финландия
Швеция
Испания
Великобритания
Исландия
Норвегия
Лихтенщайн
Швейцария
България
Чехословакия
Унгария
Полша
Румъния
Турция
Съветски съюз
Югославия
Други европейски държави
Държави от Северна Африка
Държави от Близкия и Средния изток
Други държави””””;

„ж) Лихтенщайн и Норвегия започват да събират данните, изисквани по силата на настоящата директива, най-късно от 1995 г. Исландия започва да събира тези данни най-късно от 1998 г.”.

10) В точка 6 (Директива 80/1119/ЕИО на Съвета) се добавя следното тире:

„- **1 94 N:** Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, на Република Финландия и на Кралство Швеция, и относно адаптирането на основополагащите договори на Европейския съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменен с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1).”

11) В точка 6 (Директива 80/1119/ЕИО на Съвета) адаптирания а) и б) се заменят със следния текст:

„а) в приложение II след данните относно Великобритания се добавя следният текст:

„Iceland
Ísland
Norway
Norge/Noreg”;

б) приложение III се изменя, както следва:

следният текст се вмъква между заглавието „СПИСЪК НА ...” и част I на таблицата:

„А. Държави-членки на ЕИП”;

части II и VII се заменят със следния текст:

„II. Държави-членки на ЕАСТ/ЕИП

16. Исландия

17. Норвегия

Б. Държави извън ЕИП

III. Европейски държави извън ЕИП

18. Швейцария

19. Съветски съюз

20. Полша

21. Чехословакия

22. Унгария

23. Румъния

24. България

25. Югославия

26. Турция

27. Други европейски държави извън ЕИП

IV.

28. Съединени американски щати

V.

29. Други държави””””.

12) В точка 7 (Директива на Съвета 80/1177/ЕИО) се добавя следното тире:

„- **194 N**: Акт относно условията за присъединяване на Република Австрия, на Република Финландия и на Кралство Швеция, и относно адаптирането на основополагащите договори на Европейския съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменен и с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1)”.

13) В точка 7 (Директива 80/1177/ЕИО на Съвета) адаптирания а), б) и в) се заменят със следния текст:

„а) в член 1, параграф 2, точка а) се допълва със следния текст:

„NSB: Norges Statsbaner”;

б) в приложение II след данните относно Великобритания се добавя следният текст:

„Norway
Norge/Noreg”;

в) приложение III се изменя, както следва:

следният текст се вмъква между заглавието „СПИСЪК НА ...” и част I на таблицата:

„А. Държави-членки на ЕИП”;

Част II се заменя със следния текст:

„II. Държави-членки на ЕАСТ/ЕИП

16. Норвегия

Б. Държави извън ЕИП

- 21998D1119(17).doc – ЦПР-редактиран

„а) Исландия и Норвегия започват да прилагат определения, визирани в член 1 на регламента, по отношение на статистическата информация, отнасяща се до данните след 1 януари 1995 г.;

б) по отношение на Исландия и Норвегия преходният период, предвиден в член 4, параграф 1, продължава от 1 януари 1995 г. до 31 декември 1996 г.;

в) в списъка от раздел II, точка Б.2 от приложението се добавя следната точка:

„sveitarfélag” в Исландия; „Gemeinde” в Лихтенщайн; „kommune” в Норвегия;”.

20) В точка 21 (Директива 72/280/ЕИО на Съвета) думите „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:”, както и свързаните с тях разпоредби от адаптиране а), и думите „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:” в адаптирания в), д) и е) се заличават.

21) В точка 22 (Решение 72/356/ЕИО на Комисията) думите „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:” в адаптиране а), както и думите „Финландия,” и „Швеция” в адаптиране б), се заличават.

22) В точка 23 (Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета) думите „Финландия, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швеция” в адаптиране ж) и з) се заменят с „държавите-членки на ЕАСТ”.

23) В точка 24 (Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета) думите „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:” в адаптиране б), и думите „Австрия, Финландия,” и „Швеция” в адаптиране г) се заличават.

24) В точка 26 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета) думите „Австрия, Финландия,” и „Швеция:” в адаптирания а) и б) се заличават, а адаптиране г) се заменя със следния текст:

„г) Норвегия започва да предоставя данните, изисквани по силата на настоящата директива, най-късно от 1995 г. Тя трябва да съобщи на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа преди 1 януари 1993 г. имената на местата и регионите, в които ще се извърши засичане на цените съгласно точка 11 от приложение I и точки 2 и 13 от приложение II.”